

Brüssel, 9. detsember 2020
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2020/0319(NLE)

13865/20
ADD 1

VISA 137
COAFR 368
MIGR 173

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	9. detsember 2020
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2020) 709 final ANNEX
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelise lepingu (millega muudetakse Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelist Cabo Verde Vabariigi ja Euroopa Liidu kodanikele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingut) sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2020) 709 final ANNEX.

Lisatud: COM(2020) 709 final ANNEX



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 9.12.2020
COM(2020) 709 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelise lepingu (millega muudetakse Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelist Cabo Verde Vabariigi ja Euroopa Liidu kodanikele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingut) sõlmimise kohta

**EUROOPA LIIDU JA CABO VERDE VABARIIGI VAHELINE LEPING,
millega muudetakse Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelist Cabo Verde Vabariigi ja
Euroopa Liidu kodanikele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingut**

EUROOPA LIIT (edaspidi „liit“) ühelt poolt

ning

Cabo Verde Vabariik (edaspidi „Cabo Verde“) teiselt poolt,

edaspidi koos „lepinguosalised“,

PIDADES SILMAS 23. juunil 2000. aastal allkirjastatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist Cotonou partnerluslepingut, mis vaadati läbi 25. juunil 2005 ja 22. juunil 2010, ning liidu ja Cabo Verde vahelist eripartnerlust, mille Euroopa Liidu Nõukogu kiitis heaks 19. novembril 2007,

ARVESTADES liidu ja Cabo Verde 5. juuni 2008. aasta ühisdeklaratsiooni liikuvuspartnerluse kohta, mille kohaselt kohustuvad lepinguosalised arendama dialoogi lühiajaliste viisade väljastamise küsimustes, eesmärgiga lihtsustada teatavatesse kategooriatesse kuuluvate isikute liikuvust,

VÕTTES ARVESSE Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelist Cabo Verde Vabariigi ja Euroopa Liidu kodanikele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingut¹ (edaspidi „leping“), mis jõustus 1. detsembril 2014,

VÕTTES ARVESSE Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelist lepingut riigis ebaseaduslikult elavate isikute tagasivõtu kohta,² mis jõustus 1. detsembril 2014,

PIDADES SILMAS, et alates 2. jaanuarist 2019 on liidu kodanikud Cabo Verdesse reisides viisanõudest vabastatud, kui nende reis ei kesta kauem kui 30 päeva³,

TÕDEDES, et kui Cabo Verde taastab kuni 30-päevase kavandatud viibimise puhul viisanõude liidu kodanike või nende teatavate kategooriate suhtes, peaksid automaatselt ja vastastikkuse põhimõtte kohaselt kehtima asjaomastele liidu kodanikele vähemalt samad soodustused, mis antakse käesoleva lepinguga Cabo Verde kodanikele,

VÕTTES ARVESSE Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta määruse (EL) 2019/1155 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri))⁴ jõustumist,

¹ Euroopa Liidu Teataja L 282, 24.10.2013, lk 3.

² Euroopa Liidu Teataja L 282, 24.10.2013, lk 15.

³ Cabo Verde Vabariigi ametlik bulletin I.54, 13.8.2018, lk 1350.

⁴ Euroopa Liidu Teataja L 188, 12.7.2019, lk 25.

SOOVIDES kodanikele viisade väljastamise vastastikuse lihtsustamise teel soodustada inimestevahelist suhtlemist kui majandus-, humanitaar-, kultuuri-, teadus- ja muude suhete tähtsat eeltingimust,

TÕDEDES, et viisade väljastamise lihtsustamine ei tohiks suurendada ebaseaduslikku rännet, ning pöörates erilist tähelepanu julgeolekule ja tagasivõtmisele,

VÕTTES ARVESSE Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokolli Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes, ning kinnitades, et käesolevat lepingut ei kohaldata Iirimaa suhtes,

VÕTTES ARVESSE Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokolli Taani seisukoha kohta ning kinnitades, et käesolevat lepingut ei kohaldata Taani Kuningriigi suhtes,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

Lepingut muudetakse järgmiselt.

(1) Pealkiri asendatakse järgmisega:

„Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vaheline leping lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise kohta“.

(2) (Ei puuduta eestikeelset versiooni).

(3) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2 Üldsäte

1. Käesolevas lepingus sätestatud viisade väljastamise lihtsustatud korda kohaldatakse Cabo Verde ja liidu kodanike suhtes üksnes juhul, kui nad ei ole liidu, selle liikmesriikide või Cabo Verde õigus- ja haldusnormide, käesoleva lepingu või teiste rahvusvaheliste lepingute alusel viisakohustusest vabastatud.
2. Kui Cabo Verde taastab kuni 30-päevase kavandatud viibimise puhul viisanõude liidu kodanike või nende teatavate kategooriate suhtes, kehtivad automaatselt ja vastastikkuse põhimõtte kohaselt asjaomastele liidu kodanikele vähemalt samad soodustused, mis antakse käesoleva lepinguga Cabo Verde kodanikele.
3. Kui kavandatud viibimise kestus on pikem kui 30 päeva, kuid ei ületa 90 päeva, kehtivad asjaomastele liidu kodanikele vähemalt samad soodustused, mis antakse käesoleva lepinguga Cabo Verde kodanikele.
4. Käesolevas lepingus käsitlemata küsimuste puhul kehtivad Cabo Verde, liikmesriikide või liidu õigusaktid.“

(4) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt.

(a) Punkt a asendatakse järgmisega:

„a) „liikmesriik“ – liidu liikmesriik, välja arvatud Taani Kuningriik ja Iirimaa;“

(b) punkt e asendatakse järgmisega:

„e) „riigis seaduslikult elav isik“ – iga Cabo Verde kodanik, kellel on liidu või liikmesriigi õigusaktide kohaselt luba või õigus viibida liikmesriigi territooriumil kauem kui 90 päeva;“

(c) lisatakse järgmine punkt:

„f) „ELi reisiluba“ – ELi poolt ELi institutsioonide teenistujatele vastavalt nõukogu määrusele (EL) nr 1417/2013 väljastatud dokument⁵.“

(5) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Mitmekordsete viisade väljastamine

1. Liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused väljastavad viieaastase kehtivusajaga mitmekordseid viisasid järgmistesse kategooriatesse kuuluvatele Cabo Verde kodanikele:

- a) ametiülesandeid täitvad keskvalitsuse ja parlamendi ning kohalike omavalitsuste ja parlamentide liikmed, põhiseadus- ja ülemkohtu ning kontrollikoja liikmed, kui nad ei ole käesoleva lepinguga viisanõudest vabastatud;
- b) ametlike delegatsioonide alalised liikmed, kes reisivad Cabo Verdele esitatud ametliku kutse alusel liikmesriiki, et osaleda kohtumistel, nõupidamistel, läbirääkimistel ja vahetusprogrammides või üritustel, mida korraldavad valitsustevahelised organisatsioonid;
- c) ettevõtjad ja äriühingute esindajad, kes korrapäraselt reisivad liikmesriikidesse;
- d) liikmesriigi territooriumil seaduslikult elavate Cabo Verde kodanike või oma kodakondsuse järgses liikmesriigis elavate liidu kodanike abikaasad, alla 21-aastased või ülalpeetavad lapsed (sealhulgas lapsendatud lapsed) ja vanemad.

Kui sageli või korrapäraselt reisimise vajadus on aga selgelt piiritletud lühema ajavahemikuga, piiratakse mitmekordse viisa kehtivusaeg selle ajavahemikuga, eelkõige juhul, kui milline tahes järgmistest tingimustest kehtib vähem kui 5 aastat:

- alapunktis a osutatud isikute ametiaeg,
- alapunktis b osutatud isikute ametiaeg ametliku delegatsiooni alalise liikmena,
- alapunktis c osutatud isikute tegutsemine ettevõtjana või äriühingu esindajana või
- alapunkti d esimeses osas osutatud isikute puhul liikmesriigi territooriumil elavate Cabo Verde kodanike elamisloa kehtivusaeg.

2. Ilma et see piiraks lõike 1 kohaldamist, väljastavad liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused muudele taotlejatele mitmekordseid viisasid kehtivusega:

⁵ Nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1417/2013, millega kehtestatakse Euroopa Liidu väljastatava reisiloo (*laissez-passer*) vorm (ELT L 353, 28.12.2013, lk 26).

- a) üks aasta, kui taotleja on viimase 18 kuu jooksul saanud ühe viisa ja on seda õiguspäraselt kasutanud,
 - b) kaks aastat, kui taotleja on viimase 30 kuu jooksul saanud ühe üheaastase kehtivusajaga mitmekordse viisa ja on seda õiguspäraselt kasutanud,
 - c) kolm kuni viis aastat, kui taotleja on viimase 42 kuu jooksul saanud ühe kaheaastase kehtivusajaga mitmekordse viisa ja on seda õiguspäraselt kasutanud.
3. Erandina lõigetest 1 ja 2 võib viisa kehtivusaega üksikjuhtudel lühendada, kui on põhjendatud kahtlus, kas sisenemise tingimused on kogu ajavahemiku jooksul täidetud või kui viisa kehtivusaeg on pikem kui taotleja reisidokumendi kehtivusaeg.
4. Lõigetes 1 ja 2 osutatud isikud ei tohi viibida liikmesriikide territooriumil kokku rohkem kui 90 päeva 180-päevase ajavahemiku jooksul.“
- (6) Artikkel 5 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 5
Viisa- ja teenustasu

1. Viisataotluste menetlemise tasu on 75 % kohaldatavate siseriiklike õigusaktidega ette nähtud summast.
- Selle summa võib läbi vaadata artikli 12 lõikes 4 sätestatud korra kohaselt.
2. Ilma et see piiraks lõike 1 kohaldamist, ei võta liikmesriigid viisatasu järgmistesse kategooriatesse kuuluvatelt isikutelt:
- a) ametlike delegatsioonide liikmed, kes reisivad Cabo Verdele esitatud ametliku kutse alusel liikmesriiki, et osaleda kohtumistel, nõupidamistel, läbirääkimistel ja ametlikes vahetusprogrammides või üritustel, mida korraldavad valitsustevahelised organisatsioonid;
 - b) alla 12-aastased lapsed;
 - c) õpilased, üliõpilased ja kraadiõppe üliõpilased ning neid saatvad õpetajad, kelle reisi eesmärk on õppimine või kooolitus;
 - d) teadusuuringute eesmärgil reisivad teadustöötajad;
 - e) kuni 25 aasta vanused isikud, kes osalevad mittetulundusühenduste korraldatud seminaridel, konverentsidel, spordi-, kultuuri- või haridusüritustel;
 - f) liikmesriigi territooriumil seaduslikult elavate Cabo Verde kodanike või oma kodakondsuse järgses liikmesriigis elavate liidu kodanike abikaasad, alla 21-aastased või ülalpeetavad lapsed (sealhulgas lapsendatud lapsed) ja vanemad.
3. Ilma et see piiraks lõike 2 punkti f kohaldamist, võetakse vähemalt 12-aastaste (kuid alla 18-aastaste) laste eest viisatasu, mis on 50 % lõike 1 alusel kohaldatavast tasust.
4. Teenustasu võib võtta juhtudel, kui liikmesriigid teevad koostööd välise teenuseosutajaga. Teenustasu on proportsionaalne kuludega, mida väline teenuseosutaja kannab ülesannete täitmisel, ning see ei tohi ületada 30 eurot.“
- (7) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 5a
Tõendavad dokumendid

1. Järgmistesse kategooriatesse kuuluvate Cabo Verde kodanike puhul piisab, kui reisi eesmärgi tõendamiseks esitatakse järgmised dokumendid:
 - a) ametiülesandeid täitvad kesk- ja piirkondlike valitsuste ja parlamentide liikmed, põhiseadus- ja ülemkohtu ning kontrollikoja liikmed, kui nad ei ole käesoleva lepinguga viisanõudest vabastatud:
 - Cabo Verde välisministeeriumi verbaalnoot, mis kinnitab, et viisataotleja on minemas ametlikku lähetusse liikmesriiki;
 - b) ametlike delegatsioonide liikmed, kes reisivad Cabo Verdele esitatud ametliku kutse alusel liikmesriiki, et osaleda kohtumistel, nõupidamistel, läbirääkimistel ja vahetusprogrammides või üritustel, mida korraldavad valitsustevahelised organisatsioonid:
 - Cabo Verde pädeva ametiasutuse kiri, mis kinnitab, et viisataotleja on tema delegatsiooni liige, kes reisib liikmesriigi (liikmesriikide) territooriumile, et osaleda eespool nimetatud üritus(t)el, ning millele on lisatud vastuvõtva organisatsiooni väljastatud ametliku kutse või registreerumiskinnituse koopia;
 - c) ettevõtjad ja ettevõtlusorganisatsioonide esindajad:
 - sihtliikmesriigis asuva äriühingu või organisatsiooni kirjalik kutse;
 - d) liikmesriigi territooriumil seaduslikult elavate Cabo Verde kodanike või oma kodakondsuse järgses liikmesriigis elavate liidu kodanike abikaasad, alla 21-aastased või ülalpeetavad lapsed (sealhulgas lapsendatud lapsed) ja vanemad:
 - vastuvõtva isiku kirjalik kutse;
 - e) õpilased, üliõpilased ja kraadiõppe üliõpilased ning neid saatvad õpetajad, kelle reisi eesmärk on õppimine või koolitus, sealhulgas ülikoolide või muude vahetusprogrammide raames (kuni 90 päevaseks viibimiseks 180-päevase ajavahemiku jooksul):
 - vastuvõtva kooli, kolledži või ülikooli kirjalik kutse või immatrikuleerimistõend või tõend koolituse kohta, milles kavatakse osaleda;
 - f) teaduslikes või akadeemilistes uuringutes, koolitustel, sealhulgas kutseõppes osalevad isikud (kuni 90 päevaseks viibimiseks 180-päevase ajavahemiku jooksul):
 - vastuvõtva haridusasutuse väljastatud immatrikuleerimistõend või vastuvõtva organisatsiooni väljastatud kirjalik kutse;
 - g) liikmesriigis registreeritud mittetulundusühenduste korraldatud seminaridel, konverentsidel, kultuuri- või usuüritustel osalejad:
 - vastuvõtva organisatsiooni kirjalik kutse nendel üritustel osalemiseks;
 - h) ravi eesmärgil reisisivad isikud ja nende saatjad:
 - meditsiinasutuse ametlik dokument, millega kinnitatakse vajadust saada ravi selles meditsiinasutuses, tõend ravi eest tasumiseks piisavate rahaliste vahendite kohta või tõend ravi eest tehtud ettemakse kohta ning vajaduse korral tõend saatja vajalikkuse kohta;
 - i) rahvusvahelistest spordiüritustest osavõtjad ja neid saatvad ametiülesandeid täitvad isikud:

- vastuvõtva organisatsiooni, liikmesriigi pädeva ametiasutuse, riikliku alaliidu või olümpiakomitee kirjalik kutse;
 - j) ajakirjanikud ja neid saatvad tehnilised töötajad, kes reisivad ametiülesannete täitmisel:
 - kutseorganisatsiooni või viisataotleja tööandja väljastatud tõend või muu dokument, millega tõendatakse, et viisataotleja on kutseline ajakirjanik, kes reisib ajakirjandusliku tööülesande täitmiseks, või tehniline töötaja, kes saadab ajakirjanikku ametiülesannete täitmisel.
2. Käesoleva artikli kohaldamisel sisaldab kirjalik kutse või asjaomane ametlik dokument järgmist teavet:
- a) kutsutav isik: ees- ja perekonnanimi, sünnikuupäev, sugu, kodakondsus, passi number, reisi aeg ja eesmärk, taotletav riiki sisenemiste arv ning (vajaduse korral) kutsutava isikuga koos reisiva abikaasa nimi ja laste nimed; ning
 - b) kui kutsuja on füüsiline isik: kutsuja ees- ja perekonnanimi, aadress ja (vajaduse korral) tõend seadusliku elamise kohta liikmesriigis vastavalt siseriiklikele õigusaktidele; või
 - c) kui kutsuja on liikmesriigi (liikmesriikide) territooriumil asuv juriidiline isik, ettevõtte või organisatsioon (sealhulgas mittetulundusühendus): kutsuva isiku täielik nimi ja aadress, kutsele alla kirjutanud esindaja nimi ja ametikoht ning asjaomase liikmesriigi siseriiklikus õiguses ettenähtud registrinumber; või
 - d) kui asjaomase ametliku dokumendi on väljastanud avaliku sektori asutus: kutsele alla kirjutanud isiku nimi ja ametikoht ning viisataotleja staatus.
3. Taotlejad, kes on viimase 30 kuu jooksul saanud mitmekordse viisa (kehtivusajaga vähemalt üks aasta) ja seda õiguspäraselt kasutanud, on põhimõtteliselt vabastatud nõudest esitada tõend majutuse kohta või tõendid majutuse eest maksmiseks vajalike vahendite olemasolu kohta.“

(8) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8
Diplomaatilised ja teenistuspässid

1. Cabo Verde kodanikud, kellel on Cabo Verde väljastatud kehtiv diplomaatiline või teenistuspäss, võivad liikmesriikide territooriumile siseneda, sealt lahkuda või läbi sõita ilma viisata.
2. Liidu kodanikud, kellel on liikmesriigi väljastatud kehtiv diplomaatiline või teenistuspäss, ning kodanikud, kellel on kehtiv ELi reisiluba, võivad Cabo Verde territooriumile siseneda, sealt lahkuda või läbi sõita ilma viisata.
3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud isikud võivad viibida vastavalt liikmesriikide või Cabo Verde territooriumil kuni 90 päeva 180-päevase ajavahemiku jooksul.“

(9) Artikli 10 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Lepinguosalisel moodustavatel lepingu haldamise ühiskomiteel (edaspidi „komitee“), kuhu kuuluvad liidu ja Cabo Verde esindajad.“

(10) Artikkel 11 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 11

Käesoleva lepingu seos liikmesriikide ja Cabo Verde vahel sõlmitud lepingutega

Käesolev leping on jõustumisest alates ülimuslik mis tahes liikmesriikide ja Cabo Verde vahel sõlmitud kahe- või mitmepoolsete lepingute või kokkulepete suhtes, niivõrd kui need võivad mõjutada või muuta käesoleva lepingu kohaldamisala.“

(11) Artikli 12 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Kumbki lepinguosaline võib käesoleva lepingu täitmise täielikult või osaliselt peatada. Peatamise otsusest teatatakse teisele lepinguosalisele hiljemalt 48 tundi enne selle jõustumist. Käesoleva lepingu täitmise peatanud lepinguosaline teatab viivitamata teisele lepinguosalisele, kui käesoleva lepingu peatamise aluseks olnud põhjused enam ei kehti.“

(12) Lepingu protokoll (liikmesriikide kohta, kes ei kohalda täielikult Schengeni *acquis*'d) teine lõik asendatakse järgmisega:

Kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 565/2014/EL⁶ on võetud ühtlustatud meetmeid, et lihtsustada Schengeni viisaga või Schengeni elamisloaga reisijate transiiti läbi nende liikmesriikide territooriumi või lühiajalist viibimist nende liikmesriikide territooriumil, kes veel ei kohalda täielikult Schengeni *acquis*'d. Otsusega nr 565/2014/EL lubatakse Bulgaarial, Horvaatial, Küprosel ja Rumeenial ühepoolset tunnustada järgmisi dokumente võrdväärseks nende viisadega mitte ainult transiidiks läbi nende territooriumi, vaid ka kavandatud viibimiseks, mis ei ületa 90 päeva mis tahes 180-päevase ajavahemiku jooksul:

- ühtsed lühiajalised viisad, mis kehtivad kaheks või korduvaks sisenemiseks;
- nende liikmesriikide väljastatud pikaajalised viisad ja elamisload, kes täielikult kohaldavad Schengeni *acquis*'d, sealhulgas viisaeeskirja artikli 25 lõike 3 esimese lause kohaselt väljastatud piiratud territoriaalse kehtivusega viisad; ning
- Bulgaaria, Horvaatia, Küprose ja Rumeenia väljastatud viisad ja elamisload.“

Artikkel 2

1. Lepinguosalisel ratifitseerivad käesoleva lepingu ja kiidavad selle heaks oma õiguslike menetluste kohaselt ning teatavad teineteisele selleks vajalike menetluste lõpuleviimisest.
2. Leping jõustub sellele kuule järgneva teise kuu esimesel päeval, mil esitati viimane lõikes 1 osutatud teade.

Artikkel 3

Käesolev leping koostatakse kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaatia, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik nimetatud tekstid on võrdselt autentsed.

⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta otsus nr 565/2014/EL, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Bulgaaria, Horvaatia, Küpros ja Rumeenia tunnustavad ühepoolset teatavaid dokumente võrdväärseks oma riigi viisadega, mille nad on välja andnud oma territooriumilt läbisõiduks või kuni 90-päevaseks kavandatavaks viibimiseks oma territooriumil mis tahes 180-päevase perioodi jooksul, ning millega tunnistatakse kehtetuks otsused nr 895/2006/EÜ ja nr 582/2008/EÜ (ELT L 157, 27.5.2014, lk 23).

Lepinguosalised võtavad vastu ja lisavad lepingule järgmised ühisdeklaratsioonid:

„Ühisdeklaratsioon eeskirjade kohta, mille alusel antakse liidu kodanikele Cabo Verde viisa üle 30-päevaseks, kuid mitte rohkem kui 90-päevaseks riigis viibimiseks

Cabo Verde õigusaktide kohaselt on liidu kodanikud viisanõudest vabastatud, kui nad sisenevad Cabo Verde territooriumile eesmärgiga viibida seal kuni 30 päeva. Kui kavandatud viibimise kestus on pikem kui 30 päeva, peavad nad taotlema luba ja saada selleks loa Cabo Verde ametiasutustelt. Cabo Verde Vabariigi muudetud seaduse nr 66/VIII/2014 kohaselt võivad liidu kodanikud taotleda viisat ja saada kuni 90-päevase kehtivusega viisa Cabo Verde konsulaaresindustest või taotleda Cabo Verde territooriumil pädevatelt asutustelt riigis viibimise pikendamist.

Lepingu artikli 2 lõike 3 kohaselt kehtivad juhul, kui kavandatud viibimise kestus on pikem kui 30 päeva, kuid ei ületa 90 päeva, asjaomastele liidu kodanikele vähemalt samad soodustused, mis antakse käesoleva lepinguga Cabo Verde kodanikele.

Lepinguosalised mõistavad, et artikli 10 kohaselt loodud ühiskomitee jälgib selle sätte rakendamist.“

„Ühisdeklaratsioon lepingu artikli 12 lõike 5 kohta, mis käsitleb lepingu peatamise põhjuseid

Kumbki lepinguosaline võib lepingu ja eriti selle artikli 8 täitmise täielikult või osaliselt peatada sellistel põhjustel nagu avalik kord, riigi julgeoleku või rahva tervise kaitse, koostöö puudumine tagasivõtmise valdkonnas või inimõiguste ja demokraatiaga seotud kaalutlused. Iga selline peatamine jõustub vastavalt artikli 12 lõikes 5 ette nähtud menetlusele.

Lepingu kõigi sätete või mõne sätte rakendamise peatamise korral alustavad lepinguosalised lepingu artikli 10 alusel loodud komitee raames nõupidamisi, et lahendada peatamise tinginud probleemid.

Käesolev ühisdeklaratsioon asendab ühisdeklaratsiooni diplomaatilisi ja teenistuspassse käsitleva artikli 8 kohta.“

„Ühisdeklaratsioon reisidokumentidega seotud koostöö kohta

Lepinguosalised lepivad kokku, et artikli 10 alusel loodud ühiskomitee hindab lepingu rakendamise üle järelevalvet teostades vastavate reisidokumentide turvaseme mõju käesoleva lepingu toimimisele. Sellega seoses lepivad lepinguosalised kokku, et teavitavad teineteist korrapäraselt meetmetest, mida on võetud selleks, et:

- vältida mitme reisidokumendi väljastamist ühele inimesele,
- arendada reisidokumentide turvalisuse tehnilisi aspekte ning
- edendada reisidokumentide isikustamise protsessi.

Mõlemad lepinguosalised kinnitavad, et nende prioriteediks on tagada diplomaatiliste ja teenistuspasside turvalisuse kõrge tase, eelkõige neile biomeetriliste andmete kandmise teel. Liidus tagatakse see kooskõlas nõukogu 13. detsembri 2004. aasta määrusega nr (EÜ) 2252/2004 liikmesriikide poolt väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta. Cabo Verde tagatakse see kooskõlas 17. märtsi 2014. aasta dekreetseadusega nr 21/2014, millega kehtestatakse Cabo Verde väljastatud biomeetrilise passi tehniline kirjeldus, turvalisus- ja väljastamistingimused.

Käesolev ühisdeklaratsioon asendab ühisdeklaratsiooni reisidokumentidega seotud koostöö kohta.“